

三藩市總教區 聖瑪竇堂區通訊



二〇一八年四月、五月及六月

1 Notre Dame Avenue, San Mateo, CA94402 Tel:(650)342-3884 / (650)344-7622 Ext119

No. 103

編者的話



復活與我有何關係

復活節年年都過，而且每年亦有很多兄弟姊妹受洗、加入教會大軍行列，日後一同為死而復活的基督作證，究竟每年復活節與我們的信仰生活及對我們個人價值觀、信仰人格觀是否起了迴響？這正是我們作為基督徒一個大反省的時刻。

事實上，每年復活節，教會藉着很多禮儀標記，提醒我們基督復活的意義，尤其是以聖週六晚的逾越慶典，神父、禮儀小組及傳道員都為這天佈置聖堂，為慕道者採排忙得不亦樂乎，當晚聖堂佈置及周圍環境，可說是大地的漆黑，入夜的涼風，涓涓的流水(領洗池)，熾熱的火焰(祝聖新火)，撲鼻的魚香，五傷的標緻蠟燭，優美的頌唱(特別是逾越節



報導)，明艷的鮮花，誠心禱告的善信及皈依的候洗者……那天晚上每個候洗者來到水池旁接受基督的洗禮，同時在聖神內重獲得新生命。以上的一切動作可說是個人及團體的逾越，亦是人扭轉乾坤，生命趨向光明，個人死於罪惡及願意棄暗投明，進入新生命的重要時刻。

假如基督從復活中帶來的新生命是必然的效果，為什麼今天仍充斥着滅絕人性的大屠殺，海地國家的飢餓兒童，弱肉強食，置人於死的氛圍，香港浸會大學生霸佔語言辦公室的粗暴行為？聖週六晚上，基督的逾越節不是一場「騷」，亦不是聖週禮儀中大型的滙演，而是祂從痛苦、死亡及復活中重新激勵我們做主動的參與及投身者，建設社會國家及民族。祂引領我們步入祂的愉越，體會祂死於罪惡，活於新生的滋味。在整個歷史中，基督按照天父的救恩計劃，為我們訂下一個定律，所有人都要得救，但祂同時讓每一個人都能自由參與，這奧秘的自由正是我們整個生命扭轉乾坤，成為個人及團體皈依得救的「變數」！

雖然人妄用自由，導致人與世界、萬物、個人及團體的不和，而死亡的「氛圍」不斷威脅人類，使個人及團體的合作產生割離，但我們堅信基督的逾越，亦是我們每一個人擺脫困境，邁向青天，跳出鎖扣，越過敗績，才能方見功勳。今天 2018 年 3 月 31 日星期六晚八時正，教會隆重舉行逾越慶典不僅是禮儀的詠唱，重讀新舊約的經文，而是教會鏗而不捨在禮儀的宣告，聖事的施行，教會團體所辦的愛德活動及服務去展現基督的救世工程。在五傷聖蠟燭上，神父所

頌唸的經文，祂是原始和終結，萬物的根源、寰宇屬於祂、時間屬於祂、願光榮與王權屬於祂，至於無窮之世。

基督每天透過公務司祭職（主教，神父及執事）及普通司祭職（教友們）藉着聖言的宣講及愛德善功，去揭示天父對人類的愛，透過福音薪傳，以新的方式及熱誠，並以先知性的宣講及見證，向現代人開闢新的視野，在社會、法治及公義行為上，建立真正的和平及持久的愛德行為，並關注草根階層的需要。

願天主及聖神帶領 2018 年的新慕者進入逾越奧蹟，去體驗基督出死入生的經驗，以吸取那先知性的活力，成為愛德的先知、生命的先知、不怕艱辛為福音共渡勞苦、為見證愛及生命之源的天主——是祂創造了廣闊的中國領土，民主自由的美國社會制度，壯麗的山河，人間的愛情及天倫的歡聚。是祂賦予人們才智去創造鬼斧神工的藝術（芬蘭的冰川），繞梁的音樂（莫札特），工作的愉悅及多姿多彩的文化藝術。在創造的規律中，天主希望我們個人及團體在生活行為上能扭轉乾坤，更要我們自由地參與祂的神妙化工，在這偉大的事實及個人信仰再皈依及投身過程中，在聖週六晚上的禮儀中，在漆黑中，與復活的真光拉上關係，使人達致至真、至善、至美及至神聖的境界。

祝各位復活節快樂！

鐸末
李定豪神父
2018年3月15日

100 期通訊回顧之三

香港李國雄神父

(一) 朝聖：

- 1) 以色列、聖地
- 2) 露德 (同見通訊 101 期)
- 3) 花地瑪
- 4) 愛爾蘭 Knock (同見通訊 102 期)
- 5) 土耳其 (保祿福傳足跡) (2013) (4 月至 5 月)

「行程中的第四天，在著名的遊覽區卡帕多基亞 (Cappadocia)【這地區覆蓋富金屬的火山泥土及熔岩，因此，農作物豐盛之外，但見遍佈由於風雨侵蝕，剝落岩石成形的多種形狀，童話式的蘑菇、煙囪、圓錐形的岩洞，構成天然穴居、7 至 13 世紀的聖堂，濕壁畫 (frescos) 眾多，東方禮造形；教義上包括基督童年、聖蹟、苦難、死亡、復活；聖人敬禮中，卡帕多基亞主保聖喬治 (St. George) 的聖相畫，比比皆是】驅車南下，是日車程長途，350 公里，午餐後抵塔爾索 (Tarsus) 保祿宗徒出生地，亦是亞細亞 (Asia Minor) 初期教會所在地之一，仍然是生活如常的城市，現名塔爾蘇斯，在這裡找到了教會之女 (Daughters of the Church) 意籍女修會聖堂舉行感恩祭，大家覺得非常欣慰。彌撒後，雖然與修女語言不通，她們只講意大利語，而我們又不懂，但還是非常熱鬧，有若聖神降臨時，宗徒通外方語言一樣。之前大家還到過相傳與保祿有關的水井，有嚐嚐井水，頗清涼。

『掃祿在耶路撒冷同他們來往，也因主的名勇敢講道；並且同希臘化的猶太人談論辯道，他們就打算殺害他。兄弟們一知道這事，就領他下到凱撒勒雅，以後打發他到塔爾索去了。』（宗 9:28-30）

「第五天，5月3日，星期五，又是長途車程，250公里，由塔城以西靠海的梅爾辛 (Mersin)開車過塔城東去近敘利亞的安塔基亞 (Antakya)，即宗徒大事錄的安提約基亞 (Antioch) 去，聖伯多祿、聖保祿、聖巴爾納伯——保祿傳教第一次行程中的伙伴，聖弟茂德都在這裡宣講過，歸依基督的信者更在這裡首先被起名為基督徒，但含貶義。（參閱宗 11:26）上午稍後，抵安城，先往舊城區找伯多祿洞穴聖堂 (Grotto of St. Peter - a cave church)，相傳他首先在這裡舉行彌撒聖祭，可惜修建工程在進行中，暫時封閉，不能前往參觀，使有些團友感到有點失望，只能在遠處下車眺望及「攝」(zoom) 影。午餐後，往找安城昔日海港 (Seleucia of Pieria) 遺跡去，途中，找到了一個洞穴，據說古昔安放亡者的地方，站着舉行彌撒，到訪古跡的途人路經時亦駐足留意觀望，撫今追昔，別是一番氣慨。

「第六天，5月4日，週六，經呂斯特辣 (Lystra)，繼往科尼亞 (Konya)，即新約中的依科尼雍 (Iconium) 去。宗 14 章記述了保祿和巴爾納伯在依城講道時，被不支持的猶太人嘗試用石頭砸死的時候，逃離該城，奔往呂城去。

「第七天，5月5日，主日，參觀依城，在這地方可參觀的只是與回教文化有關的 13 世紀玄秘哲士『Mevlana』

博物館，『Karatay』經學院 (Medrese，意即 Seminary)，可見學院的回教建築特色。

「之後往該區，丕息狄雅 (Pisidia) (今名皮西迪亞) 的安提約基亞 (Antioch) (有別於近敘利亞的安提約基亞)，保祿曾在這羅馬殖民地講道。『他們(保祿和同他一起的人)到了丕息狄雅的安提約基亞；安息日，他進了會堂坐下。』(宗 13:14) 『保祿就站起來，打手勢說：諸位以色列人和敬畏天主的人，請聽！』(宗 13:16)

「晚宿安塔利亞 (Antalya) 【新約時代的阿塔肋雅 (Attalia)】，保祿第一次傳教旅途回程時曾經此地，『以後，他們(保祿、巴爾納伯)又經過丕息狄雅來到旁非里雅，在培爾革宣講道理以後，下到阿塔肋雅。』(宗 14:24-26)

「第十二天，5月10日，週五，到厄弗所去。

「先到聖母朝聖地去，『聖母之家』(House of Mary，在土耳其語文寫法是 Maryem Ana Evi，字義為 Mary, mother, house-her.)，好一塊朝聖地方，團員都能發揮購置聖物的天份，很多高價的聖相 (icons)，尺寸較大的，每每超 100 美元的，那店舖只見『門前冷落車馬稀』，不過他們一定有生存之道。

「這裡也設有聖母水源，多取用喝喝，也有帶走的。」一點驚訝，有士兵看守。

之後，往厄弗所廢墟重組之所在，使人想像這繁華都市的盛況，大理石大道、市集、帝王廟、運動場、圖書館，還有童貞瑪利教堂，亦名雙教堂 (Double Church) 的遺跡。

不過，厄弗所作為亞細亞的羅馬省會，是保祿傳教的一個重要地點，在他第三次出外傳教時，他到了那裡，一連 3 個月在會堂裡放膽講論，不久之後每天在提郎諾（希臘修辭學者）的學校裡辯論；這事進行了 2 年，就建立了當地教會所（參閱宗 19:8-10）

保祿在羅馬被囚時，寫了一封似通諭的書信給厄弗所人，但對象大概包括了好一些地區教會。

在第三次傳旅途回程時，在米托 (Miletus) 告別厄弗所長老時語重心長，哀傷、凝重，『因此，你們要警醒，記住我三年之久，日夜不斷地含淚勸勉了他們每一個人。』（宗 20:31）『他們最傷心的，是為了保祿說的這句話：以後他們不得再見他的面了。他們便送他上了船。』（宗 20:38）(No. 84)（聖瑪竇堂區通訊）

（全文完）



MEMBER SINCE 1989

PAUL N. Poon, MS, EA, CFP
Certified Financial Planner
347 Gellert Blvd, Suite J,
Daly City, CA 94015.
BUS: (650) 992 - 6800 Fax: (650) 992-3800
POONCORP@ATT.NET
15 - 22nd Avenue, San Mateo, CA 94403.
By Appointment :(650) 315-8300
Sat. 2:00pm – 6:00PM & Sun. Noon Time



老師自嘆

盧鋼鏞

約一年前，一個教師薪金調查報告，香港教師薪金名列世界第一，這和過去傳統「唔窮唔教學」已不可同日而語了。昔時老師待遇微薄，能溫飽已是幸事，遑論養妻活兒，所謂「命薄不如趁早死，家貧無奈做先生」，這真是讀書人的悲哀。楊州八怪之一鄭板橋未考取功名前曾做過教書先生，他有一首詩：

「教讀原來是下流，傍人門戶過春秋。半飢半餓清閑客，無鎖無枷自在囚。課少父兄嫌懶惰，功多弟子結冤仇。而今幸作青雲客，遮卻當年一半羞。」

這首詩道盡老師淒涼心態，靠看東主面色過日子，半飢半飽，看似清閑自在，其實坐活監無異。如果家課作業少，父兄以為老師偷懶，督促不嚴；如果功課多，學生視你如仇家，左右做人難。光緒年間，有一位李森廬先生，以教讀為生，年近歲晚，無法回鄉與妻子相聚，作詩寄妻：

「今年館事太清平，新舊生徒祇數人。寄語賢妻休盼望，想錢還賬莫勞神。」

「我命從來實可憐，一雙赤手硯為田。今年恰似逢乾旱，只半收成莫怨天。」

把教書比作耕田，學生人數少，欠人錢債歲晚要還，惟有當作耕田逢乾旱，收成欠佳，不怨天，不尤人，頗有「教書生涯原是夢」的感歎。近日整理文件，發現年前陳德雄神父電傳來一篇四字打油詩，是一位行將退休老師所作，內容

寫實有趣。我稍在平仄音節處略作改動，百分之九十五是該位老師手筆，不敢掠美，謹此聲明。抄錄如下，博各位一笑：

晨早起床 睡眼惺忪 穿衣梳洗 猶在夢中 八時甫過 回到龔宮
茶未飲完 已經打鐘 死蛇爛鱔 趕去開工 抖啖大氣 以壯威風
人到課室 大叫鞠躬 果然有效 靜三分鐘 沾沾自喜 以為成功
三分鐘後 又再亂龍 善言苦勸 當你喻風 進退兩難 正好夠鐘
仙人打救 稍作輕鬆 食番件餅 廁所鬆鬆 鐘聲一響 週圍亂中
驚魂甫定 又要開工 六堂七堂 並不輕鬆 阿彌陀佛 又四點鐘
筋疲力竭 趕去買鏹 指天篤地 亂買一通 煮好飯來 已七點鐘
六合開彩 又中個空 往事依稀 意境迷濛 今夜秋月 明日清風
人生在世 來去匆匆 明年今日 安知西東 上天庇佑 趨吉避凶
追追逐逐 四大皆空



世界窮人日

初哥

教宗方濟各訂定的首屆世界窮人日，於 2017 年 11 月 19 日舉行。當日為常年期第 33 主日。宗座首先在聖伯多祿大殿舉行彌撒，之後和 1500 位窮人、無家可歸者及失業者，共進午餐。

彌撒中，教宗講道說：「在窮人身上我們看到耶穌的臨在，他們的脆弱呈現救恩的力量，以世俗人的眼光看，

他們的價值微乎其微，但他們為我們打開通往天國的路；他們是我們進入天國的途徑。教會透過種種途徑，把窮人帶到我們中間，為我們有好處。因為他們提醒我們，真正的需要是愛天主也愛人。這點永遠不變，我們投身於愛內的將會保留，其餘的都會消失。關愛窮人，是我們的福傳使命，也是我們真正的財富。關愛不是只給他們麵包，還要和他們一同透過感恩祭擘開天主聖言的餅，因這些話首先是對他們說的。愛窮人意味着跟所有的形式，包括心靈和物質上的貧窮作戰。」

被邀請的客人大部份是意大利人，也有來自法國、波蘭和西班牙。他們是 2016 年兄弟朝聖之旅的參與人，設立世界窮人日，是從一群無家可歸者，組織的「兄弟朝聖之旅」，得到靈感。

教宗在談及設立世界窮人日時，提及下列聖經章節。

若望一書第三章十八節說：「孩子們，我們愛，不可只用言語，也不可只用口舌，而要用行動和事實。」這表示，我們不應空談，要用實際行動愛人，幫助人。

聖詠集三十四篇七節：「卑微人一呼號，上主立即俯允，並且救援他出離一切的苦辛。」可見，天主照顧卑微的人。

宗徒大事錄第六章：「希臘化的猶太人，對希伯來人發出了怨言，因為他們在日常的供應品上，疏忽了他們的

寡婦。於是十二宗徒召集眾門徒，檢定七位有好聲望，且充滿聖神和智慧的人，派他們管理這要務。」另一方面，宗徒大事錄第二章，記載初期教會中的成員，一切都歸公用，把產業及財物變賣，按照每人的需要分配。宗徒大事錄，顯示初期教會照顧弱小者或有需要的人。

聖雅各伯書也說過：「沒有行為的信德是死的。」信德不能缺少愛德實際行動。

以上章節，在顯示天主照顧貧窮和弱小卑微的人。我們這位教宗特別關懷弱小貧窮者，在結束特殊慈悲禧年時，他宣佈訂立「世界窮人日」，使到全世界的基督徒團體，可成為更大的基督徒關愛窮人及有需要的人之標記。教宗希望全球各地教會的成員，把眼光放在有需要的人身上，他們是我們的兄弟姊妹，同樣被天主所造。這貧窮日的目的，是要喚醒人，摒棄對貧窮人的成見，無論他們來自各種遭遇。聖父渴望各地方教會，舉行類似活動，關愛窮人。

瑪竇福音二十五章四十節談及公審判時說：「君王便回答他們說：『我實在告訴你們，凡你們對我這些最少兄弟中的一個所做的，就是對我做的。』」瑪竇福音內裏的意義是，耶穌審判人時，是以愛他人的善行，作為定賞罰的準則，理由是愛人便是愛天主的具體表現。當我們看看天主，祂提拔弱小卑微，使飢餓者飽饗美味，卻使富有者空手而回。讓我們響應聖父的呼籲，以實際行動，愛天主及愛人。

人類生命日的來源(元月二十二日)

鄒保祿神父

按世界日報導(一月二十日)，美國川普總統在十九日的華府的反墮胎遊行時，向在場的羣眾說，他要訂元月二十二日(星期一) 國家人類生命神聖的日子，National sanctity of human life day.

當時的副總統彭斯稱他為最尊重生命的總統。因為自一九七三年的 Roe v wade 事件，引起最高法院許可婦女墮胎。但是從一九七四年起，美國主教們都到華府示威，以反對最高法院的定案，而且從尼克森直到奧巴瑪總統為止(1973-2016)，都沒有人物出現。

去年(2017) 元月二十三月，推翻了這可怕的行為。副總統說 Life is winning In America。川普說，為生命而遊行是出於愛的行為，參加遊行者愛家庭、鄰居、國家和任何一個出生和未出生的孩子。他們都是天主所賜的禮物。

這的確是川普總統的一個德政，值得美國人民讚揚的日子。

望彌撒的態度

小人物

2017年11月8日，星期三，教宗方濟各在聖伯多祿廣場公開接見信友時說：「司鐸在彌撒中，講大家舉心向上，而不是舉起手機拍照。在聖祭中高舉手機拍照是可怕的事。」宗座繼續說：「我在廣場或聖伯多祿大殿舉行彌撒時，看見很多手機在空中，令我傷心，更甚者，除了信眾外，神父和主教也這樣做。請注意，彌撒不是表演，而是讓我們和基督的苦難及復活相遇。梵蒂岡第二次大公會議其中一個重要主題，指出禮儀的形成，對真正的更新是不可或缺的。」教宗最後說，他的目的是讓信眾深入了解天主在共融聖事中，送給我們的這份禮物的重要性。

教宗這番話，言之有物。在彌撒中，舉起手機拍照是不適當的，我們要知道，在聖祭中，我們要專心參與，個人不可分心，舉起手機拍照，便會分心，實在不必要。也會破壞莊嚴和神聖禮儀的氣氛，甚至令其他參與聖祭的人也分心。

其實，彌撒是祭天大典，它的中心包含機制。看看彌撒的結構，分為四部份，即是進堂式，聖道禮儀，聖祭禮儀及禮成式。進堂式和聖道禮儀，是準備教友們的心神，使他們在聖祭禮儀前，排除心中所有雜念並通過祈禱、讀經與及聽神父講道，信眾激發內心的熱火。準備好心神後，接着是預備和奉獻祭品（餅及酒）。隨後神父祝聖餅酒，將餅變成耶

耶穌的聖體，而酒則成為耶穌的寶血。隨後是祭祀，獻耶穌給天父。天父邀請我們分享祭品，讓我們領聖體。領聖體是重要的，我們要先唸天主經等經文，以準備領聖體。之後，是感謝部份，感謝天主在彌撒聖祭中賜給我們的種種恩惠，特別是分享祭品的大恩。最後是禮成式及聖祭結束。

從以上關於彌撒的說明，可見彌撒是極其莊嚴的。故此，參與聖祭的人，應該以全心、全力、全意和全靈配合，絕對不可以分心，或做出任何無關的舉動，破壞聖祭的神聖禮儀氣氛。

此外，為了全心、全意、全力及全靈參與彌撒，信眾應該在彌撒開始前五分鐘便到達聖堂。這樣做，教友便有時間讓自己的心神寧靜下來，可以專心地望彌撒。進堂後，應對在聖體櫃內的聖體作單膝跪，以示恭敬。當然，在聖堂中，信眾應該保持靜默，不要隨便與他人談話，更不可東張西望，導致別人分心。既然我們要專注彌撒中的細節，便不要使用手機。問問自己，在一小時的聖祭中，有什麼事這麼迫切緊急，要即時接聽電話？筆者的醫生朋友，望彌撒時，把應急的職務暫時交給另一位醫生。這安排，讓望彌撒的醫生可以專心地參與聖祭，又不妨礙他的工作。只要我們把優先次序分清楚，便可把彌撒和其他事情安排妥當。願各位信眾留心教宗因應在聖祭中，不適當使用手機的言論，撥亂反正，認真地參與彌撒把天主放在首位，以便悅樂天主。



校園欺凌的聯想

牧者之歌
關傑棠

有機構調查顯示，亞洲各國有關「校園欺凌」，香港竟然排行第一。許多校長、老師和家長都不相信，以為誇大其詞，有意中傷香港；固然更加不要加入什麼「政治正確」成份就好了。自有文字記錄人類行為以來，「欺凌弱小」已經存在，這是我們罪性的具體表現。只要有人，欺凌便會找到對象和出路。小如婆媳夫妻相處，兄弟姊妹一起成長，家族成員互動等都可以引發欺凌這隻惡魔。

人的內心總有一鼓控制別人和支配環境的慾望。小則如嬰兒用哭聲來引人注意，影響成人的情緒，以達目的。大則如一國之君或領袖，鐵腕統治人民，這是不折不扣的獨裁者。同樣以一黨專政來確保自己江山的，亦比比皆是。現實告訴我們，嬰孩技倆，大人早就看透；他／她們唯有接受現實，乖乖成長。國家政黨呢？世界上沒有一個政權可以千秋萬世，最文明最強大的古國，都紛紛逃不出衰落滅亡的厄運。中國歷史、世界歷史默默地做了證人，證明沒有哪個朝代可以千秋萬世，萬壽無疆。

然而世上的確有一些團體可以逃過敗亡的厄運，並且一代傳一代，燈火依舊旺盛。她們既不是什麼老牌、老字號商戶，亦非權傾一時的跨國公司；倒是那些超越人「存在」之

上，跟靈界有聯系接觸的宗教。這兒不是討論哪個宗教的好歹，哪個宗教最神聖，哪個宗教最造福人類；倒是要指出，宗教由人組成，有人的地方就有罪惡，有罪惡的團體必然存在「欺凌」的現實。我無意開罪其他宗教界的朋友，只要求反省自己，與同道共勉。

弄權、保權、爭權是天主教的老毛病，打從耶穌召叫十二門徒開始，已存在這個人性劣根。二千年來經歷無數波折起伏，犯過無數大罪小罪，奇怪是這個宗教組織依然矗立不倒，而且教義繼續傳播，沒有丁點兒停下來的跡象。固然歐洲或北美人士會語帶悲觀，說基督宗教、尤其是天主教已近日落黃昏；但不要忘記，世界另一邊的國度正迎向宗教的旭日，此消彼長……

教會欺凌基於三大因素，即真理霸、因循保守和神職主義至上心態支配了我們的生活。談真理霸，我們往往以為自己對天主的道理最認識，結果流於一言堂，扼殺了神學發展和進步空間。論保守主義抬頭，梵二公議會改革固然有她的不足不是之處；但今天有許多人否定聖神在公義會的工作，以復古作為己任，當中包括年青的神職人員！最後神職主義至上隱含歧視女性，其次是階級觀念太重奪去了「兄弟和睦同居」的喜樂。修道院——不論男女團體都存在「前輩」欺凌「新丁」的事實。平信徒可能不信，但行內人應該明白我所說的，至於教會內的善會組織就更不在話下了；惟有求主寬恕垂憐，並請「祂」仍然介入我們的生活。

麻瘋病者的治癒

李定豪神父

空虛、痛苦、疾病和死亡……以上差不多每一個人到了六十至七十歲便有這種情境在心內發生，人生自母胎出世後便充滿各式各樣的憂慮。我為什麼處身在這個時代中？我為什麼出生在這個地方？為什麼我會得到如此懼怕般的經驗，而我的同窗、同事、堂區教友的兄弟姐妹們沒有這麼多的負面經驗，而天主偏偏選中我，人生價值及活到此刻到底為了什麼？

其實，以上的問題，不單只是我們今天要考問蒼天，連在當時猶太時期的「癩病人」一即麻瘋病者會問這個問題，為何天主偏偏選中我。

當我們提起癩病人，我們便要回到肋未紀 13 章很清楚對癩病人的規限，例如：他們須居於城外，不能參與猶太人團體的禮儀，社交活動或踏足聖殿，且要過著離群獨處的生活。他們必須穿著撕破的衣服，披頭散髮，在人前路過時必須發出警告：不潔、不潔，甚至也有規例限制其他人與癩病人的距離。

癩病可分開三類：

第一種是小瘤狀和桿棒狀的麻瘋。開始的時候，四肢癱瘓痛而無力，皮膚相繼結成厚塊，小圓點伸延到臉部、鼻、唇和前額，眼睛凸出呆視；聲音嘶啞而呼吸哮喘失聲。

第二種是失去知覺的麻瘋，當病症擴展時，生出膿庖，於是肌肉消失，筋部收縮，雙手彎曲如爪，指甲的外型受到腐蝕，相繼手足潰爛而脫落。

第三種麻瘋病是由第一及第二種合併，聖經中所用的「麻瘋」一詞是包括另外幾種皮膚病，遍體長出小白斑點，所以有人說「患麻瘋的人，體白如雪」，含有皮膚病中的「圈狀癬菌」，所以當時的猶太人，凡染有此種麻瘋病所指的，是不能醫治，引致死亡的皮膚病。

舊約肋未紀 13:1-2,45-46 節提及的麻瘋病情況及馬爾谷福音 1:40-45 節提到這個染有此種皮膚病患者時，這人肯定死亡，但這個麻瘋病人來到耶穌面前跪下，他這份勇敢和信心，衝破藩籬，特別是當時崇拜禮儀或風俗規範，每個人都要將他隔離，他那份求治癒的心志，值得我們每一個人仿效。

提起勇敢，便會想起那些英雄，烈士或探險家。勇敢並非盲目；一個人正是因為看清楚危險，即這位麻瘋病者，他身罹絕症，知道自己所要面對的一切困難，仍然勇往直前去求耶穌醫治，不理鄉土風俗及別人藐視。真正的勇敢是基於理性，是理智和意志的力量，是深思熟慮後的一種斷然行動。

有些人在遇到困難時，慣性的說：「算了吧！」或「忘記它吧！」，也有些人去一些熱鬧的場所，希望能解解悶，散散心，更有些人借酒消愁，或用毒品去麻醉自己。這些都

是不能真正解決個人或團體問題，不敢去思考，不想去躍進。勇敢就是在團體前冷靜，實事求是的面對問題，小心地分析和研究整個問題的來龍去脈和癥結所在，敏捷的思考，迅速的回應。最使人恐懼和膽怯的，並不是事件的本身，而是對這事件的無知。

勇敢地面對困難也包括了要老實的面對事實真相，絕不要自己嚇自己，也不要對可能發生的或根本未曾確定的事心懷恐懼。你試看看這個痲瘋病人，他認清自己的疾病，勇敢地衝出重圍，求耶穌醫治。同樣，有些人有同樣害怕接觸人或交際人的病，可能你自己無信心，但你卻求求耶穌給你醫治，讓他的手，觸摸你，另外，亦盡量找辦法去適量地參加一些公開聚會或善會團體共聚或分享，去建立一份個人自信，並學習達到健全的人格發展。

聖經上提到這個耶穌是一位同情人的主；同情人的大司祭，與人同甘共苦的天主子。耶穌深深同情這個被人拋棄，被視為罪人的受苦者一癩病的人，祂遂伸手觸摸他，使他得到痊愈，其實，癩病人的治癒同他個人那份勇敢哀求及跪在耶穌面前的行動正好不謀而合。「你若願意，我就得潔淨」，昔日這個癩病的人憑著勇氣和信德而得治愈；今日，當我們犯了罪，如能懷著相同的勇氣和信德，透過修和聖事，也能得到治療，這個患病者在耶穌的眼中，不再是一個不潔淨的人；他只是一個極其需要援助的人。「耶穌伸手摸他」正提醒我們要接近痛苦中的人們，特別是在生命上遇到極大挑戰的人例如：身患絕症者、失業者、孤兒及寡婦們；又或者我

們個人一生都自憐，無信或愧於與人交往及接觸的人，又或在靈修生活中「神枯」的人。

你和我更是耶穌 2018 的伸手治療人們的使者，你願意助人更具信心及勇氣去面對個人的困厄嗎？今日的痲瘋病患者正是給我們一個反省一提起勇氣，懇求耶穌治療。

人間有情

大戰英雄賈利國神父

盧鋼鏘

教宗保祿二世年青時曾是祖國波蘭的游擊隊，現在要介紹一位美國籍的二次世界大戰英雄賈利國神父。（Rev. Edward Gallagher）賈利國神父一九五六年服務於台灣高雄市建國四路天主教聖母堂，其時約三十四歲，是最年輕的一位外籍神父。

賈利國是美國陸戰隊員，曾參加一九四五年二月十九日二次大戰末期最慘烈的硫磺島戰役。他在這場戰役中冒死衝上硫磺島的削壁山巔，豎起第一面美國國旗，因而被譽為二次大戰最光榮的英雄之一。這場戰役，雙方死傷無數，日方更是全軍覆沒，無一生還。賈利國已忘記了自己是戰爭中的英雄，難忘的是他最後殺死的一個日本兵。戰役後期，賈利國在島的北端搜索殘餘日軍，曾遇到日本狙擊手射擊，他繞過樹叢躡行至一日本兵身後數碼，正要射擊的時候，他覺得在身後射擊不光彩，於是打招呼「哈囉」一聲；那日兵回

過頭來，見賈利國正舉槍瞄準他，他絕望地垂低雙手，迎接死亡。賈利國一槍射穿他的腦袋，倒在崖邊死去。他從死去的日本兵身上搜出千人針、幸運袋、筆記簿、信件、一幅全家福相片，他心頭一震，意識到殺人是人類最悲哀的事，決意退役後放棄人世名利，終生奉獻基督，為人類傳播福音。

退役後，他進入天主教神學院。一九五三年，經過誠心禱告後，他寫了一封信給美國華盛頓日本大使館，將八年前硫磺島死亡的日本兵橘茂雄遺物交還給他的親屬。這時他已是賈利國神父，不久，他收到一封英文回信，是該士兵的父親寫來的，每一個字都震盪賈神父的心弦。信是這樣寫的：

「親愛的賈利國先生：

由日本大使館轉來大函，敬悉吾之愛子陣亡情形，並收到生前諸遺物，衷心感激。自獲悉硫磺島日本守軍全軍覆沒，余常自忖：吾之愛子是否已犧牲？今欣悉閣下目擊殉難情形，並承擲回遺物，對閣下之慷慨大度，深表感佩。

茂雄是余之第三子，畢業於高等學校後，任職於鹿兒島縣林產管理所，至奉召從軍為止。茂雄之妻獲悉其夫陣亡後，即行改嫁，遺下兩女，其一夭折。余於十六年前喪妻，時茂雄年僅十四，余親手撫養其長成，悲痛之情，閣下可想而知。次子繁亦於二次大戰時陣亡於中國東北，長子於幼年時病亡。余今膝下無子，僅存三個孫兒，幸尚能在山村清靜度日，而不時向上蒼禱告，使飄泊異國之二哀魂安息於黃泉之下。

欽佩閣下可敬之人道精神與行為，謹致謝忱，並頌安康。

陣亡日兵茂雄之父橘茂右衛門拜啓」

維護生命新發展

愚公

踏入 2018 年 1 月 27 日在美國東岸舉行的「維護生命步行」活動中，帶給我們一些可喜的訊息。

立法方面，2017 年，美國國會通過一些維護生命的法案，成為法律。

（一）停止撥款給墮胎機構：以前墮胎中心名正言順、理直氣壯地獲得政府金錢資助，現在則有很多限制。為了解決曾經從事墮胎行業的人的生計，政府幫助他們轉業，重新開始。

（二）禁止 20 週後墮胎：研究顯示，胎兒在 20 週後對疼有感覺。新法律禁止除掉 20 週或以上的胎兒。成孕時，胎兒已經有生命，墮胎就是殺生。

（三）良知保護法案：新法例保護任何人，基於宗教信仰或良知，不會被迫為他人墮胎。舊法例中，任何醫護人員，與及醫院，不得拒絕提供墮胎服務。更有甚者，宗教團體，例如安貧小姊妹修會，他們由於信仰，反對提供墮胎服務給予雇員，而被迫與政府對搏公堂。新法律容許任何人，基於良知或者宗教理由，拒絕提供墮胎或避孕服務。

（四）墮胎生還者保護法律：以前，墮胎手術中生還的胎兒沒有法律規定要把存活的胎兒救活，而施行墮胎者可以保管胎兒。新法例規定，墮胎不成功而生還的胎兒，一定要

送到醫院，交給其他醫療人員醫治。這條新法例堵塞一個漏洞。據報道，某些墮胎中心改變墮胎手術，可以把胎兒取出而不影響胎兒的生命，更可保存胎兒完整。以致某些墮胎診所，刻意把完整的胎兒留下，賣給研究機構圖利，因為完整的胎兒更值錢。

現時，世界普遍的風氣，只求目的，不顧後果。例如，美國中學派發避孕套，一方面使中學生進行性行為時，「保護」他們不會感染性病。學校並不告誡青年人不要隨便接觸異性。另一方面，縱使懷孕，亦可以利用墮胎途徑把問題解決，完全沒有顧及良知及為個人行為負責。加上法律允許年青人墮胎，不需要得到父母的同意，造成墮胎大行其道。幸好，近年來，發明了立體超音波機，可以看見胎兒在母體中的情況，使人認識未出生的胎兒是有生命的。因此，多些人轉向同意墮胎是殺人。此外，聯邦政府在 2017 年內，積極地維護生命，以通過多項法案，給予胎兒更多保護。這些轉變，有利於維護生命。

基於部份主流媒體的不忠實報道或者是只迎合多數人的利益，甚至是嘩眾取寵的報道，我們作出任何分析或判斷時宜多搜尋多幾間獨立報道來源，從中希望得到真相。否則，只會被人及傳媒誤導，因為媒體有自己的立場，不一定按原則辦事。可幸，天主發揮祂的力量，造就局面的改變，在生命方面，從支持墮胎都反對墮胎。我們要繼續充當天主的工具，多關心和參與維護生命的活動，尋找真相，傳揚天主的真理，此外，還要多祈禱，合力維護天主賜予的寶貴生命。

初期教會 (SYNAGOGUE)

李定豪神父

一個國家或民族能夠發展，教育下一代是非常重要的，而教育更是社會進步的動力，教育的目的應該是培育一個完整的人，它應該教人懂得運用語言和文字、標記和動作去表達自己內心世界和個人信仰觀，並且對一切有關人和物的真確情況有具體而清楚的認識，此外，在個人自處或與人交往時懂得自律，懂得尊重人的意見和與人分享個人意見時用合宜人領略的語言與人交談，並能掌握及促進個人健康和保持有環境衛生的常識，在分辨是非後有能力作明智的抉擇，最後個人能夠創造或欣賞藝術或美學的東西，我相信以上所述的各種理想其實就是我們通常所說的德、智、體、群和美五育。而唯有在學中的學生從課堂及書本及群體生活中才得知一切知識。

作為對教友宗教的培育，神職人員唯有透過信仰培育去使教友對基督更加認識從而加深個人信仰，熱愛教會，忠於教會並革新個人人格觀並對世界及人類的命運更加關切，以上的信仰培育唯有在華人牧民中心或教堂內透過神職及對教友的信仰知識傳授，信徒們才能掌握福音的真正意義。但是究竟初期教會的信徒們如何培育自己的信仰，又如何況實踐其信仰生活，當我們看耶穌的傳教生活時，祂就在會堂裏 SYNAGOGUE 作公開講道，祂選擇天主子民聚會的禮拜堂（聖堂）作傳道的開始。

昔日的會堂和我們今日所認識的禮拜堂（聖堂）是有許多不同的地方。會堂的主要功能是一個教導或傳導的地方，初期的崇拜，包括三件事：祈禱、宣告聖言和解釋上主的話；但沒有播音樂、歌唱和獻祭等程序。所以猶太人的聖殿才是真正崇拜和獻祭的地方，會堂是教訓和指導學習信仰團體成長的場所。聖殿只有一個，會堂則設在各地，所以會堂 SYNAGOGUES 的影響力較聖殿為大，根據猶太人的律法，凡有十戶猶太人家聚居的地方就必須要有一個會堂。倘若有一個人覺得有一項信息要講出來的話，會堂就是他們宣講或傳遞教會及社會資訊的地方，並且會堂的設立正是使所有人透過分享、分析，好能集思廣益，為團體爭取一點在社會上作公益的事。

耶穌在會堂裏教訓人時，祂的整個傳遞方法和氣氛都給人一個新的啟示和感受，並感受到祂那份親切和關懷，因為祂的教導並不像那些律法專家一法學士。而究竟法學士是誰呢？

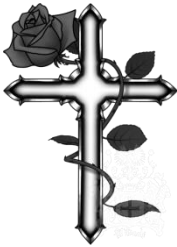
猶太人視為全世界最神聖的東西就是律法 TORAH。律法的核心就是十誡，律法是指舊約中首五本經典，我們稱為梅瑟五書：即創世紀、出谷紀、肋未紀、戶籍紀和申命紀。猶太人深信律法是完全神聖的；它是由上主直接授予梅瑟而傳給以色列民，而梅瑟五書上所記載的書本即是「神聖」和「規範」，若人否認律法是來自上主，這人對將來的世界便斷絕關係一即沒有祝福，另外，人若說梅瑟用自己的智慧書寫任何一條律法，這人就是否認和蔑視上主的說話。於是人便有兩件事情必須遵守。第一，律法就是生活和信仰最高的率則。

第二，它的內容必然包括指導人如何在世生活的一切細則和準繩。

猶太人於是產生了一班學者，專門學習解釋和發展律法。這班學者就是法學士。那麼耶穌和法學士的教導方法有甚麼不同呢？耶穌是從祂的個人權威去教訓人；從來沒有一個法學士敢用自己的意見去下判斷，只是到了最後，迫不得已時才表示自己獨立的意見，所以當群眾聽聞耶穌講道時，祂每一句說話都有肯定作用，並充滿威嚴和那些法學士小心翼翼引經據典去立論和辯證，真是有天淵之別。耶穌個人的權威在當時的會堂裏深深打動了他們的心，祂每一句話都能和人心弦，令人折服。

今日，我們面對社會上不少怪誕之言，無論在聖經、倫理及教義上，有些外教人不斷批評教會，甚至在社會上不少想做領袖為團體服務的人，他們開的「口頭支票」一政治綱領與他們選出後所作的政綱與未選前有點出入。我們在研經上，教授要理上或信仰培育中所得的知識，及中心所開辦的時事分析及醫療信仰講座，會否助長我們看事物及對候選者所提出的一切政綱，我們能分析及綜合兼有立論呢？而我們有這份信心及使命去矯正他們的不是，並且有耶穌那份充滿權威，並在自己所居住的周遭環境中行驅魔、治病、施行奇跡的神恩，完全在於我們肯去了解及鑽研聖經。耶穌來臨就是天國的臨現（路 11:20）亦正是祂救贖工程已經展開，我們作為祂的門徒，經過洗禮，再慕道，信仰更新課程，研經講座，社會、時事及醫療、健康講座，在今日「會堂」華人牧民中心受訓後，自己是否覺得有份神恩去戰勝世上的一切。

若果我們仍感力有不逮，讓我們再回到「會堂」—今日的華人牧民中心去再學習、再慕道，好能成為耶穌得心應手的接棒人，以教會之名，有能力為別人驅除邪魔，顯奇蹟，行徵兆，將天國的訊息活現在人間，這訊息就是正義、仁愛及和平的神國。



談尼尼微城

鄒保祿神父

按創世紀的記載「尼默洛得開始建國於巴比倫和亞加得等地，又從那地方去了亞述，建設了尼尼微等城」(創十 8)

它位於底格里斯(Tigris river) 河的東岸，即今日的莫蘇城的(Mosul) 對岸。

雖然亞述王曾以加來(Caleb) 和亞述(Assur) 為第二個京都，但是到了塞內刻里(Sennecherib 705-682)，阿塞吉登(Asar badden 681-670) 和阿斯巴尼巴(Assubanipal 669-633) 為王時，尼尼微城為帝國的京都(依三十七 37)。

先知們提及此城的故事包括索福尼亞，「他要消滅亞述，使尼尼微城化為荒地，像沙漠一樣乾旱。」(索二 13)

納鴻先知敘述了尼尼微城的惡運，瑪待人(Medes) 和巴比倫聯軍攻破了尼城(612BC)。

最後天主派了約納先知到尼尼微城，要城民回心改過（納三 4-5）。

耶穌也提起這件事，希望人們能回心轉意，尤其在這個四旬期內多祈禱和多做補贖。



踏實的信仰

牧者之歌

關傑棠

「路加福音」十二章十二節至二十一節正好反駁某些朋友對福音的批評，說耶穌的道理不是不好，但是太抽象，理想太高。「愚蠢富人」的故事說了些人生哲理，人人容易明白。生命有限，我們只是過客，沒有人可以永遠擁有世間財富。聖經的立場，人是地球資源的托管者。當人擁有時，我們要感恩、要善用、要懂得跟別人分享。某天雙腳一伸，帶不走任何東西。

錢，佔有著我們的生活而且佔有十分重要的位置，就算你是赤柱或大嶼山的苦修修女或隱修士，如果沒交電費，電燈公司不會給你客氣，其他如此類推。從前說不食人間煙火的人，今天已很難找到；當然你可以計算時下的宅男宅女在內，然而他／她們一樣要有經濟基礎，才可以過自己喜歡的生活方式，又是離不開金錢現實。總之，自有人類文字記載

以來，歷史上不論是否以物易物或者發展到用貨幣階段，每天我們都與金錢財富結下不解之緣。坦白說，香港教區膽色過人，今天社會動盪不安，經濟不怎麼興旺的年代，仍敢興辦聖方濟各大學，實在需要無比的勇氣。須知這是以億計的投資，不容有失，惟有祝願一切順利吧……

話說回來，錢雖不是萬能，但無錢卻萬萬不能；因為這是有關生存、保命、健康、教育、住屋等切身問題。然而金錢雖然直接影響人的生活素質，但它的局限更大，金錢不可以擁有和解決一切……你可以用錢買到豪宅，但買不到溫馨的家……。早前聖堂附近開了間專門店，售買連英女皇也光顧的名牌睡牀，側聞售價十萬元起；但這不保證你晚晚可以熟睡，不會失眠。富有人家的腕錶，動輒數十萬元計，可惜買不到延長自己生命的時間……

有人喜歡付巨資買貴重絕版的書畫，用來裝飾自己的居室，給人高貴典雅的印象，不過你買不到廣博的知識。錢可以買到世上最昂貴的食物，如中國人吃的「補品」是最佳例子，但如古語云：「寧吃開眉粥，不吃愁眉飯。」道理就是這麼簡單。錢可以招攬一班在你身旁、唯命是從的食客（傍友），但買不到真正的友情。中國社會一向重視關係，錢可以令你升職或做大官，可惜贏不到人家對你的尊重。現代社會保險行業發展成熟，只是到頭來不能保證你出外旅行公幹一定平安來回，意外超出人的能力。做手術時我們需要購入寶貴的血液以防萬一，不過病人不是個個都會手術成功，活著再走出來……

最後再嚴肅一點。你可以用錢買全世界印刷最好、包裝最精美的聖經；可是你跟主耶穌的關係未必定有增長。同樣道理，你加入天主教，做了組織高層，貢獻良多，成了教內外的名人；但如果沒有了愛，一樣與救贖絕緣，共勉之……

如何慶祝「救主慈悲主日」

思高粉絲

2000年5月5日，教廷禮儀及聖事部（Congregation for Divine Worship and the Discipline of the Sacraments）為復活期第二主日增添了新的名號。在新編《羅馬彌撒經書》中，該主日現在已正式定為「復活期第二主日又名救主慈悲主日」DOMINICA II PASCHAE seu de divina Misericordia)；

慶祝救主慈悲主日實質上就是慶祝復活期第二主日的禮儀。應該注意的是在三個禮儀年的指定讀經和禮儀禱文中，都以寬恕和天主無限慈悲為主題，這也就是講道的重點。

教宗經宗座聖赦院於2002年8月3日發出第二項法令，宣佈「為使所有信友以熱切敬禮慶祝這日子，教宗為救主慈悲主日頒賜全大赦給教友……為使信友極豐裕地獲得聖神安慰的恩寵。這樣，信友能培養出對天主和近人的愛，並在得到天主的寬恕後，也能同樣即時寬恕他們的兄弟姐妹」。

因此，如要相稱地慶祝慈悲主日，我們應該要：

(1) 在復活期第二主日慶祝救主慈悲主日

2000年4月30日，教宗若望保祿二世在傅天娜修女宣聖的感恩祭中講道時說：「我們接受在復活期第二主日天主聖言給我們的整個訊息尤其重要，從今以後，這個主日在整個教會內，將被稱為「救主慈悲主日」。為敬禮救主慈悲主日，很多堂區現在也在慶日當天下午舉行特別的彌撒：不過，這樣做不是必要的，並不是每一個堂區都能編排出時間舉行額外一台彌撒。要明白救主慈悲慶日和復活期第二主日皆是同一慶典，該主日所有的彌撒（包括星期六晚的提前彌撒）也是懷著同一的主題；因此，救主慈悲訊息為該主日講道的重點就最適合不過了。

(2) 誠懇地懺悔己罪，辦告解（最好在領聖體前），和在慶日當天領聖體

根據聖傅天娜所說，耶穌許諾在當天，已辦妥當告解和領聖體的信友會獲得罪過和罪罰的全赦。「在這天，我會向眾人大開我慈悲的深淵，並向所有投奔我慈悲泉源的人靈，傾瀉海洋般大量的恩寵。已辦妥當告解和領聖體的靈魂會獲得罪過和罪罰的全赦。當天所有天恩的水閘也要開放。但願沒有靈魂害怕到我跟前來，即使他們的罪紅得發紫。我的慈悲是多麼偉大，任何人或天使，縱使用盡心思，永遠也不能完全了解的。」（傅天娜修女靈修日記 699）有很多人以為他們一定要在救主慈悲主日當天辦告解，但不是一定的，

我們要獲得天主承諾的神益，靈魂必須在恩寵的狀態中，主不是答應我們在救主慈悲主日當天赦免大罪，卻指示我們使用悔罪聖事。要得到恩寵，我們一定要使自己在合適的狀態，就是在接近救主慈悲主日的期間辦妥了告解。

據克拉科夫的樞機所說，天主教徒在四旬期為準備復活節而辦的告解已足夠了。司鐸不可能在慶日裡聆聽每個人辦告解，反而為那些在四旬期內未辦告解的教友，在當天應優先給予他們機會去辦告解。

要獲得全大赦，信友往救主慈悲主日須參與救主慈悲祈禱和敬禮，或在聖體前（明供或貯存在聖體櫃內），誦念天主經和信經，並加上一篇敬禮慈悲耶穌的禱文（例如：「慈悲耶穌，我信賴你！」亦須符合慣常的條件，就是在救主慈悲主日，或之前或之後的二十天內辦告解，善領聖體聖事，和為教宗意向祈禱。

（3）恭敬救主慈悲聖像畫

教宗若望保祿二世曾說過，救主慈悲聖像畫描繪出已復活的耶穌將祂的慈悲帶給全世界。主耶穌說：「我希望救主慈悲聖像畫在救主慈悲主日隆重地受祝聖，並公開給群眾敬禮，使每個人靈都認識它。」（日記 341）「我許下凡恭敬聖像畫的人不會喪亡。」（日記 48）「我賜給世人一個器皿，他們可藉此常常來到慈悲的泉源獲取恩寵。這器皿就是這幅簽署著「耶穌，我信賴你！」的聖像畫。」（日記 327）

已被祝聖的聖像畫，在堂區慶祝慈悲瞻禮時，可用於出遊、公禱誦念慈悲串經或其他敬禮。

(4) 慈悲待人一藉著我們的行為、言語和祈禱

耶穌告訴傅天娜修女說：「我要求你基於愛我的緣故，實施仁慈的行為。你應該時時處處仁慈地對待近人，……我要教你三個仁慈地對待近人的方法：第一是行為，第二是言語，第三是祈禱。這三種方法充份地表達了仁慈，而且還無容置疑地證明你對我的愛。人雖能藉著這三種行為，光榮和恭敬我的慈悲。」（日記 742）

根據第二次頒佈的法令，司鐸要溫和地鼓勵信友盡力時常實踐愛德和慈悲，跟隨基督的榜樣，因為祂說：「憐憫人的人是有福的，因為他們要受憐憫。」（瑪 5:7）為慶祝這瞻禮，應實踐慈悲，即以行為。言語和祈禱來善待別人。事實上，要我們如耶穌一般慈悲就是慶祝救主慈悲慶日的所有原因一天主藉著我們彰顯祂的慈悲。慶祝救主慈悲主日實際上是簡單的。除了在聖堂內恭敬救主慈悲聖像畫之外，便沒有什麼事需要做了，其實是耶穌自己做當天所有的工作。我們要做的只是向人講論天主的慈悲和催促那些尚未辦告解的人去辦告解，復活主日就是最佳的時候談論慈悲了。

（備註：上述資料由香港「救主慈悲」使徒團於 2006 年 4 月提供。該團體為香港教區於 2005 年批准成立之善會。）

別忘記一群為社會服務的長者們

阿明 Vitus

教友都渴望得到天主的恩寵。每天在家裡向著窗外祈求，天主，請賜給我恩寵吧。你也有祈求天主每天給你恩寵嗎？

今天我們聖雲先的服務活動是派臘腸給街頭幹活的長者和基層的勞苦階層。黃執事匆忙的趕過來，他趕著要去探望囚友，也來給我們祝福。

活動開始了，我被分派到大窩口街市附近尋找勞動長者。在車路邊有一位蹣跚著步伐的老人，他在滿頭大汗的把樹葉和碎紙放進垃圾袋，我見到也有好幾包了，當時還是早上十時多，他已經工作了好幾個小時了吧。經過幾句慰問的說話，隔膜打開了，贈送了臘腸和飲品物資道別後，我們便再繼續尋找。

在另外一條公路旁，車水馬龍，有位彎著腰的老婆婆，在清潔街道上的垃圾，她在為別人服務，也在為自己生活奮鬥，整條公路段都清理得很整潔。當我走近去，她架著一個黑眼鏡，視力是有障礙的。我感受都她對工作的熱誠和不懼勞苦，辛勤地在工作。我把手上的臘腸送到她的手裡。"過年了，老婆婆，這是我們葛達二聖堂聖雲先會的活動，來給各位老友記一點心意。" 她緩緩的收起了臘腸，用一邊眼睛展示了欣慰說："多謝啊，願天主保佑你。"

那句應該由我們說的祝福，卻由老婆婆口中說出來了。

仁慈的天父，你又一次展示給我們知道，如何能取得你恩寵的門徑。主佑！

帛琉教會簡介

鄒保祿

在十二月份的大紀元報紙刊登一篇有關中共要和此國建交且與台灣斷交；但當地政府與台灣是良好朋友，不會斷交，反而更加強旅遊事業，今介紹一下此地的教會情況如下。

它本名為 Palau island 西班牙人在一八八六年佔有此地，到了一八九九年賣給德國。又到了一九一四年為日本所佔領。

到了第二次世界大戰時代為美國所佔領 1944-1947；又到了一九九四年十月一日正式成為一個共和國。按二零一八年的 World almanac。報導，此島只有三萬多人口，天主教徒有一萬三千多人佔百份之三十。其次是基督教佔百分之三十，回教徒只有百分之二。

該地只有兩個教區和兩個堂區，三位神父和一個修女，要照顧這麼多的信友是不容易的事，但他們都很為教會努力每年領洗的人約有三百多。

此地離菲律賓很近，在其東部而且離台灣也不遠，是一個旅行的好地方。

A Better Alternative to New Year's Resolutions

Paul Poon

Do this instead

If you're like most people, you've adopted a set of New Year's resolutions for 2018. Things like losing weight, quitting smoking or drinking, saving a certain amount of money and finding a new job are among the most common resolutions.

Also, if you're like most people, you won't keep them. Sociological research has shown only about 10 percent of resolutions are maintained more than a few months. Rather than setting resolutions for yourself this year, try this approach instead: adopt new habits.

Here's why habits can be more useful than resolutions:

- 1 Habits get to the heart of the matter.

By focusing on habits, you are encouraged to address the root of a problem and the behaviors that cause it. If you want to lose weight, by focusing on your habits you will inevitably have to address how you eat and how you exercise. Addressing these root causes of weight gain brings you the benefit of better health long after you meet a specific weight goal.

Resolutions, on the other hand, are focused on end points and encourage short cuts. If all that matters is losing weight, you may try to get to your ideal weight as soon as possible by using drugs or fad diets that are unlikely to work long-term.

New Years Resolutions

2 Habits avoid the feeling of failure.

Resolutions often drift into obscurity because you feel like a failure when the goals are unmet. Any setbacks or backsliding on the way are devastating, because you are that much further away from meeting your goal.

As soon as you practice a habit you feel like a winner. By eating a salad as part of a healthy eating habit, you get a positive feeling of achievement: "I'm doing something that's good for me right now." If you were focused on a weight loss resolution, eating a salad seems like a futile gesture: "I'm still ten pounds from my weight loss goal. How long do I have to keep eating like this?"

3 Habits avoid the letdown of success.

Strange as it may sound, achieving a resolution can be just as harmful as not achieving it. If you're one of the 10 percent of people who achieve a resolution, you might be surprised that you feel let down afterwards. "Is that it? Is that all I've been working for?"

This famously happened to Alexander the Great, who set out to conquer the entire known world of the classical era. When he'd beaten everyone, Alexander supposedly "wept, for there were no more worlds to conquer."

With a focus on habits, you no longer get hung up on the goal line. Why not consider changing a habit or two? Perhaps the true feeling of success is practicing a positive habit over and over again, with no end in sight to the satisfaction it brings.

天國臨近了

加州屋崙教區

黃昌雄執事

如果你問教友，「天國」是什麼？我們會得到不同的答案，因為在舊約、新約、或書信裏，沒有明確的解釋什麼是「天國」，只有主耶穌用比喻來引導信徒，去進一步發掘它隱藏的意義。照字面的解釋，「天國」就是天主的國家，天主聖三統治的地方。主耶穌就是那國王，每年最後的一個主日，教會慶祝「基督普世君王節」，提醒世人主耶穌就是萬王之王。領洗進入教會者，就是祂天國的子民。

有人誤解天國是天堂。因為世界上惡人當道，充滿罪惡，大多數人仍然生活在痛苦中。所以否決天國已經來到了。讓我們看一看主耶穌有什麼提示？

「法利塞人問耶穌天主的國何時要來；耶穌回答說：天主國的來臨，並非是顯然可見的；人也不能說：看呀，在這裡；或：在那裡。因為天主的國就在你們中間。」(路:17:20-21)

事實上，主耶穌來到世上，表示祂已經建立了「天國」。我們信徒正生活在天國中。

那麼，為什麼我沒有絲毫特別的分別和感受呢？因為我每日照常返工、放工，被生活的重擔壓迫得透不過氣。因為我們以人的眼睛去尋找天國，是看不見的。天國是在我們的心裏，在我們的團體內；正如人有靈魂和肉身；肉眼看聖體聖血，只是麵餅與葡萄酒。然而我們要用信德的眼光去領受聖體聖血，去朝拜聖體則有所不同的。因此，我們要用信德

去進入天國。如果希望感受一下天國的滋味，最低限度以下的幾樣事情一定要做：

服務他人

寬恕他人

主持公義

實踐福音的訓導

常與基督君王在一起(領聖體、朝拜聖體)

綜合以上的行動，就是擺脫世界的束縛，將信仰融入生活中。這就是信仰生活。

實踐信仰生活是一件相當困難之事情，因為世上太多誘惑，有時候身不由己。主耶穌清楚說明我們不屬於世界，而屬於祂的天國。

「若是你們屬於世界，世界必喜愛你們，有如屬於自己的人；但因你們不屬於世界，而是我從世界中揀選了你們，為此，世界纔恨你們。」(若:15:19)

各位主內的兄弟姊妹：天國已經來到了，基督普世君王時時刻刻都在聖體櫃內等待我們。如果我們揀選天國，基督君王在我們身邊，世上的罪惡及都痛苦都恐嚇不到我們。況且，世上所有的事物，包括快樂和痛苦都是短暫的，人若找到天國，就能找到永恆的居所。

天國或世界，您選擇那一個呢？

贏在起跑線？

在職媽媽

相信大部份父母也試過為子女學業而操心，近年更常聽到許多父母用盡法子幫助子女贏在起跑線。當我的女兒接近正式入學年齡時，我也開始感到有點壓力，覺得女兒的前途都在自己手上，責任重大，因此為她升讀哪間小學頗為煩惱。

校區問題

搬進現時在中半島的居所時，沒有小孩子，因此沒有特別關注校區好壞。後來搜集資料，才知道我家所在的校區中那間小學只是普普通通，而且是同一城市 API（學術表現指數）最低的小學。而在我們隔鄰的校區，則有一間聲譽十分好，是 Blue Ribbon 級的小學。

於是在往後的多個月裏，我們都很留意那校區的樓盤，去了不少 Open House 「睇樓」。但眾所周知，近年中半島的樓價上漲幅度大，而好校區的樓，就是上二百萬並且非常破舊，也相當「搶手」。結果我們一直也沒法找到合心又可負擔的新屋。

後來，我和我的先生這樣想，我們多年來將稅前收入的十分一奉獻給教會，又捐款給不同機構，若是以前將這些錢都留下來，現在要買一間好一點的樓應該不是問題；但天主必定另有計劃，祂不會讓我們由於熱心捐獻而犧牲女兒的前途的。

私校

既然不能搬往好校區，於是就準備順其自然，把女兒送到鄰近那小學。可是，每當這樣想時，總覺好像有一聲音在

說不。不去那所學校的話，唯一的選擇就是報私校。那時我想起小時候因為上教會背景的幼稚園和小學，很早就聽過許多聖經故事，唱過很多詩歌，對認識基督以至整个人生有深遠的正面影響，因此，我搜集了區內教會小學的資料，參考其他家長的心得，又比較公立學校和教會學校長短處。在分析過程中，最突出的一方面，是公立學校的課程內容和教材，所灌輸或包含的某些思想，跟聖經是背道而馳的。而且公立學校要「政治正確」，有些跟宗教有關的活動都被禁止。

我認為小朋友在小學的前幾年是品格、思想發展和型成的重要時期，我們需要在這時期打好基礎，否則被錯誤的訊息先入為主，便很難糾正。另一方面，我體驗到人生無論做什麼，知識和才能只是基本，正確的心態和良好心理質素才是成功的關鍵。對於我來說，跟隨基督才是唯一的正途，基督的樣式才是最理想的人格。於是下定決心為女兒找一間有教會背景，以基督為中心的小學。

St. Matthew Catholic School

看過附近一帶教會學校的資料，參加了其中幾間較合適的學校的開放日及 Tours，最突出的是 St. Matthew Catholic School。校長介紹學校時，第一重點就是基督乃中心，學校一切活動都融入了聖經的教導。學生每天都上宗教課堂，每天祈禱及每週參與彌撒，此外每個班房也有金句，教堂和學校在同一地點，有駐學校的神父，校長老師都是基督徒。

St. Matthew 在其他方面也很全面。例如它也著重全人及品格的培養，我們接觸的學生也給我們很好的印象。學校的家長和學生都似乎很喜歡學校，熱心參予，為學校感到自

豪。我們接觸的老師如 Mrs. Worley 對教學很認真和有熱誠，學校的環境也令人很舒服。資料亦顯示學生成績水平很好，有不少學生升讀有名的高中。本來我只是想找一間教會學校，但這學校在其他方面也出色，我覺得好像得獎一樣。

總括而言，我們很喜歡 St. Matthew，十分希望女兒可以入讀。唯一令我們擔心的，是每年申請入讀這學校的人數比學位多出三分一，而且我們沒有如兄弟姐妹已在該校就讀等任何優先資格獲收錄的機會好像不高。我們也考慮過報讀其他學校，漁翁撒網，但並沒有其他合心意的學校。

不過，雖然從人的角度看，我們沒有很大的把握，我們亦深信為天主是沒有困難的事；在選校過程中感到天主一步一步的帶領到這學校，相信既然是天主的心意，祂必會成全。女兒在隨後面試中的表現，出乎我意料之外的好，我覺得是上主在幫助我們。

結果

學校公佈結果的一天終於來臨。感謝主，女兒被正式取錄，我們都喜出望外並鬆一口氣！現在女兒已在 St. Matthew 就讀了一些日子，她非常喜歡學校、老師、和同學們。她覺得很蒙恩，可以每天在校內接近主，認識主。她常常說她愛天主，並要跟隨耶穌，而且會跟我們分享聖經的教訓，有時更會反過來提醒父母要聽主的吩咐。這對於我可說是好的禮物-----原來在我們未知的時候，天父早已為我們安排了比我們最初所想所追永的好一百倍的「起跑線」-----感識天主的恩惠和對我們家的看顧！

二〇一八年四月、五月、六月聖人慶節

4月 1日 復活主日	4月21日 聖安森(主教, 聖師)
4月 2日 St. Francis of Paola, Hermit	4月23日 聖喬治(殉道)
4月 4日 聖依西多(主教, 聖師)	St. Adalbert (主教, 殉道)
4月 5日 聖文生(司鐸)	4月24日 St. Fidelis (殉道)
4月 7日 聖若望喇沙(司鐸)	4月25日 聖馬爾谷(聖史)
4月 8日 救主慈悲主日	4月28日 St. Peter Chanel(司鐸, 殉道)
4月11日 聖達尼老(主教, 殉道)	St. Louis Grignon de Montfort, Priest
4月13日 聖瑪爾(教宗, 殉道)	4月30日 聖庇護五世(教宗)

5月 1日 聖若瑟勞工(主保)	5月18日 聖若望一世(教宗, 殉道)
5月 2日 聖亞大納修(主教, 聖師)	5月21日 St. Christopher Magallanes
5月 3日 聖斐理伯及聖雅各伯(宗徒)	5月22日 聖李達·加西亞(修女, 主保)
5月 8日 聖瑪大肋納(嘉諾撒修女會祖)	5月24日 中國教會祈禱日
5月10日 耶穌升天(原慶祝日)	5月25日 St. Bede the Venerable (司鐸)
5月11日 聖聶勒及聖亞基略(殉道)	St Gregory VII (教宗)
5月12日 St. Nereus and Achilleus and Pancras (殉道)	聖瑪利亞大肋納(貞女)
5月13日 耶穌升天	5月26日 聖斐理伯(司鐸)
5月14日 聖瑪弟亞(宗徒)	5月28日 亡兵紀念日
5月15日 聖依西多(農夫)	5月31日 聖母往見聖婦依撒伯爾

6月 1日 聖猶斯定(殉道)	6月19日 聖樂牧德(院長)
6月 2日 聖瑪策林及聖伯多祿(殉道)	6月21日 聖類思, 公撒格(修士)
6月 5日 聖坡尼法(主教, 殉道)	6月22日 St. Paulims of Nola 主教,
6月 6日 聖諾伯多(主教)	St. John Fisher 主教殉道,
6月 8日 耶穌聖心節	St. Thomas More 殉道
6月 9日 聖母無玷之心節	6月24日 聖若翰洗者誕辰
6月11日 聖巴爾納伯(宗徒)天主聖三瞻禮	6月27日 聖濟利祿(主教, 聖師)
6月13日 聖安多尼·尼都亞(司鐸, 聖師)	6月28日 聖依勒奈主教殉道
6月18日 端午節	6月29日 聖伯多祿及聖保祿(宗徒)
	6月30日 羅馬教會初期殉道烈士

聖瑪竇堂區消息

感恩祭時間表

平日感恩祭：早上	6：30 a.m.	英語	
	中午	12：05 p.m.	英語
主日提前感恩祭：下午	5：00 p.m.	英語	
	下午	7：00 p.m.	西班牙語
主日感恩祭：早上	7：00 a.m.	英語	
	8：45 a.m.	西班牙語	
	10：45 a.m.	英語	
	中午	12：30 p.m.	英語
	下午	3：00 p.m.	普通話 (每月第一、三主日)
	下午	3：00 p.m.	廣東話 (每月第二、四、五主日)
	下午	5：30 p.m.	西班牙語



平日修和 (辦告解) 時間：

星期一至星期五：下午	5：00 p.m. - 5：30 p.m.	(小堂)	
星期六：上午	11：30 a.m. - 12：00 a.m.	(大聖堂)	
	下午	4：30 p.m. - 5：00 p.m.	(大聖堂)
每天明供聖體：早上	7：00 a.m. - 9：00 p.m.	(小堂)	

服務本堂的神父：
李定豪神父 (Fr. Dominic Savio Lee)
戴蒙席 (Msgr. John Talesfore, Pastor)
余浩泉神父 (Fr. Alvin Yu)
Most Rev. William Justice in residence
Fr. Thomas Parenti in residence
翟林湧神父 (第一及第三普通話主日協助)

教區、堂區活動消息

- 1) 2018 年 3 月 22 日 (星期四) 三藩市總教區慶祝聖油彌撒
地點：三藩市聖母升天主教座堂
時間：晚上五時三十分
- 2) 在四旬期內，每逢星期五，中午十二時零五分後，舉行英文拜苦路。
- 3) 四月七日，星期六，三藩市總教區祝聖三位修士為執事聖職
地點：聖馬刃縣紅木城 (Redwood City) St Pius 堂舉行
時間：早上 10 時正
- 4) 3 月 25 日，星期日，為聖枝主日 (苦難主日)，而聖週所有禮儀、彌撒時間表，李神父將在中文彌撒中宣佈及在英文每週堂區通訊告知。
- 5) 三藩市總教區主教 2018 呼籲聖瑪竇堂區捐款\$131000 元正，去支持教區從事牧民工作，我們已籌得\$80000 元正，本堂區各神父希望各位教友家庭能支持每年一度的愛德牧民工作，詳情請參閱傳單及與李神父聯絡。
- 6) 逢星期二晚上五時半至七時在 St. Dunstan, Millbrae 牧民中心舉行主日研經講座。
- 7) 逢星期三晚上七時半至九時正在 St. Matthew 堂區牧民中心舉行梵二文憲講座。



特此鳴謝



無言感激

鳴謝以下各位、團體及公司廣告支持本中心牧民工作經費及刊物附梓，願上主的慈愛及福寵厚謝各人。

二〇一八年四月、五月及六月

無名氏 1	\$ 20	Paul Poon	\$150
Wong Lai Yung Cathy(英國曼城)	£ 10	Winbow Cheung (英國曼城)	£ 20
Joyce Cheng	\$ 50	陳吳麗媛女士	\$ 50
Victoria Seto	\$100	Agnes Fong	\$ 20
Teresa Wong	\$100	Jennie Wong	\$100
Henry C Ho	\$100	Thomas Chin	\$ 50
Carmen & Bosco Ho	\$100	Louis Che Yau Wong	\$100
Polly C Lee	\$ 25	將芬	\$ 50
Kathy J Lew	\$100	Savio & Dorothy Tse(澳州)	\$200
Hin Wing Li	\$ 60	Margaret Ma	\$ 20
Edward & Christina So	\$ 50	George Law	\$200
伍翠珊	\$ 50	Mr & Mrs Alfred Ma	\$100
Ying Wai Moy	\$100	林太	\$ 40

本華人團體更多謝定期支持本刊物出版的善心人士

投稿作者：本地及海外各地的神長、修女、教友及非教友

廣告商戶：Ebisu & Hotei Restaurant (Steve Fujii)

Landmark 稅務公司 稅務師 Paul Poon

***E*BISU**

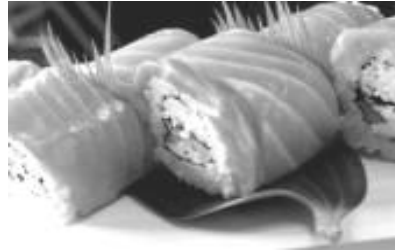
***R*ESTAURANT**

1283 9th Avenue
San Francisco, CA 94122

Bus : 415-566-1770

Fax : 415-566-2935

E b i s u



Paul N Poon MS EA CFP
Certified Financial Planner

US Fed Lic to Practice before the IRS

Small Business Tax Consultant

347 Gellert Blvd., Suite J,

Daly City, CA 94015.

(650)992-6800

poonmsc@yahoo.com

15 - 22nd AVE., San Mateo, CA 94403.

與堂區李定豪神父 (Rev. Dominic Savio Lee) 聯絡方法：

聖瑪竇堂區地址：St. Matthew Church
1 Notre Dame Avenue,
San Mateo, CA 94402, U.S.A.

李定豪神父直線電話：(650) 342-3884

堂區廣東話留言直線電話：(650) 344-7622 Ext. 119

電子郵件e-mail：domsaviolee@yahoo.com

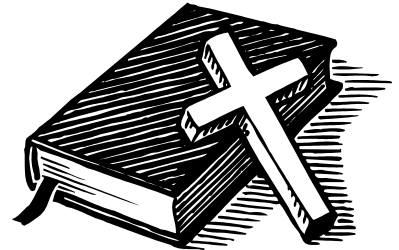
堂區廣東話網頁：www.bosco1.com

聖瑪竇堂區網頁：www.stmatthew-parish.org

堂區電話：(650) 344-7622 Ext.101

傳真：(650) 344-4830

歡迎各位、團體及公司支持
聖瑪竇堂區團體刊物印刷經費及刊登
廣告



支票抬頭：St. Matthew Church
地址：1 Notre Dame Avenue,
San Mateo, CA 94402,
U.S.A.
ATT：Fr. Dominic Savio Lee

《文責自負》

本刊物內所有文章全屬作者個人之觀點與角度
並不代表李定豪神父及本刊物編輯組的意見